

Porównanie tłumaczeń Liczb 29:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	oraz jednego kozła z kóz na ofiarę za grzech, oprócz stałej ofiary całopalnej wraz z jej ofiarą z pokarmów i ich ofiarami z płynów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	oraz jednego kozła na ofiarę za grzech. To wszystko złożycie oprócz stałej ofiary całopalnej wraz z należną przy tym ofiarą z pokarmów i ofiarami z płynów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oraz jednego kozła z kóz na ofiarę za grzech, oprócz nieustannego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i ich ofiar z płynów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nadto kozła jednego z kóz na ofiarę za grzech, oprócz całopalenia ustawicznego, i ofiary śniednej jego, i ofiar ich mokrych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i kozła za grzech, oprócz całopalenia wiecznego i obiady, i mokrej ofiary jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wreszcie kozła jako ofiarę przebłagalną, oprócz ustawicznej ofiary całopalnej i przynależnych do niej: ofiary pokarmowej i ofiar płynnych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jednego kozła na ofiarę za grzech oprócz stałej ofiary całopalnej wraz z jej ofiarą z pokarmów i ofiarami z płynów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wreszcie kozła jako ofiarę przebłagalną za grzech, poza nieustanną ofiarą całopalną z przypisanymi jej ofiarami pokarmową i płynną.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oprócz nieustannego całopalenia i dołączanej do niego ofiary pokarmowej i płynnej ofiarujecie również kozła jako ofiarę przebłagalną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Także i jednego kozła na przebłaganie, niezależnie od nieustannego całopalenia i jego ofiary z pokarmów i płynów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	i młodego kozła jako oddanie za grzech [chatat], żeby był przebłaganiem za wasze [nieumyślne rytualne skażenie Świętego Miejsca], przybliżycie w oddaniu oprócz nieustannego oddania wstępującego [olat hatamid], jego [towarzyszącego] oddania hołdowniczego [mincha] i [wina] ich darów wylania.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І одного козла з кіз за гріх, опріч повсякчасного цілопалення, їхня жертва і їхні напінки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto jednego kozła na ofiarę zagrzeszną oprócz ustawicznego całopalenia, jego ofiary z pokarmów oraz do nich zalewek.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	również jedno koźlę z kóz jako dar ofiarny za grzech, oprócz ustawicznego całopalenia i ich ofiary zbożowej oraz towarzyszących im ofiar płynnych.